

Протокол

№

гр. София, 15.12.2020 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 9 състав,
в публично заседание на 15.12.2020 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Камелия Серафимова

при участието на секретаря Анжела Савова и при участието на прокурора Яни Костов, като разгледа дело номер **10870** по описа за **2020** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именно повикване в 10.00 часа се явиха:

ОСПОРВАЩИЯТ – С. М., редовно и своевременно призван, се явява лично и с адвокат Т., редовно упълномощена, с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ПО ОСПОРВАНЕТО – ИНТЕРВЮИРАЩ ОРГАН ПРИ ДАБ КЪМ МС НА РБ, редовно и своевременно призван, се представлява от юрисконсулт Ч., редовно упълномощен, с пълномощно от днес.

ПРЕВОДАЧЪТ Д. Т., редовно и своевременно призван, се явява лично.

В залата се явява представител на СГП и изразява желание за участие в производството.

СЪДЪТ намира, че преди да се произнесе по хода на делото следва да извърши две процесуални действия – да снесе самоличността на преводача с цел да осигури правото на участие на оспорващия в процеса и да конституира СГП.

Воден от горното, АССГ

О П Р Е Д Е Л И:

СНЕМА самоличността на преводача Д. Т. 67 г., неосъждан, без дела и родство със страните.

Съдът напомни за наказателната отговорност, която носи по чл. 291 НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

На основание чл. 154, ал. 1 АПК конституира СГП, представлявана от прокурор Яни Костов.

АДВОКАТ Т. – Да се даде ход на делото.

ОСПОРВАЩИЯТ М. – Да се даде ход на делото.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Да се даде ход на делото.

ПРОКУРОР К. – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че са налице процесуалните предпоставки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание и

**О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.**

ДОКЛАДВА оспорването, извършено с жалбата.

АДВОКАТ Т. – Поддържам жалбата изцяло. Представям и моля да приемете Справка за актуалната ситуация в Ислямска Република И.. Да се приеме административната преписка. Няма да соча други доказателства, нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ ЗАПОЗНА оспорващия с днес представеното писмено доказателство.

ОСПОРВАЩИЯТ М. – Адвокатът ме е запознал със справката. Моля да се приеме. Друго няма какво да представям.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям също актуална Справка за ситуацията в И. с копие за страните. Да се приеме представената справка от оспорващия. Нямам други доказателствени искания.

СЪДЪТ ПРЕДОСТАВИ възможност на прокурор К. и на адвокат Т. да се запознаят с днес представените писмени доказателства, а на оспорващия разясни чрез преводача, че се представя Справка за ситуацията в И..

АДВОКАТ Т. – Запознах се. Да се приемат.

ПРОКУРОР К. – Да се приеме справката.

ОСПОРВАЩИЯТ М. – Да се приеме.

СЪДЪТ намира, че следва да бъдат приети приложените по делото писмени доказателства и

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА приложените към административната преписка писмени доказателства, изпратени с писмо от 04.11.2020 г. и днес представените писмени доказателства от страна на процесуалните представители на оспорващия и на ответника по оспорването.

СЪДЪТ намира, че следва да бъде определено възнаграждение на явилия се преводач в днешното съдебно заседание и

О П Р Е Д Е Л И:

ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 40.00лв., платими от бюджета на съда.

Издаде се РКО за сумата от 40,00 лв.

СЪДЪТ намира делото за изяснено от фактическа страна и

О П Р Е Д Е Л И:

ОТКРИВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО.

АДВОКАТ Т. – Моля да отмените процесното решение като незаконосъобразно и да върнете преписката за продължаване на административното производство на доверителя ми. Неправилни са изводите на ответника в процесното решение, че доверителят ми е заявил причини единствено от битов и социален характер. Напротив. На първо място, жалбоподателят ясно е посочил в интервюто си пред ДАБ, че е

участвал в граждански протести срещу политиката на иранското правителство. Вследствие на участието му за доверителя ми е възникнала конкретна опасност да бъде задържан от властите. Тези обстоятелства не са обсъдени от ответника в контекста на ситуацията с правата на човека в И.. По-специално изобщо не е обсъден въпросът какво се случва с ирански граждани, участващи в протести срещу иранското правителство, въпреки ноторните факти на упражнявани от властите репресии. Според официалните и общодостъпни източници на неправителствените организации иранските власти употребяват прекомерна сила за потушаване на протестите, включително чрез огнестрелно оръжие, произволни арести, репресии, практики, които се прилагат и към националните протести срещу покачване цената на петрола, в които е участвал и доверителят ми. На второ място, доверителят ми е заявил причини, свързани с неговата етническа принадлежност, а именно жалбоподателят принадлежи на кюрдското малцинство в И.. Въпреки това ответникът отново е пропуснал да обсъди това лично обстоятелство и общата ситуация на сигурност на кюрдското малцинство в И.. Считаю пропускът да бъдат обсъдени заявени от търсещия закрила обстоятелства, релевантни за бежанската му история и да бъдат съпоставени спрямо общата ситуация на правата на човека в страната на произход за съществен, което води до незаконосъобразност на процесното решение.

ОСПОРВАЩИЯТ М. – В интервюто съм посочил подробно защо съм напуснал родината си. Аз съм кюрд и кюрдите нямат никакви права в И.. Друго, освен посоченото в интервюто, няма какво да добавя. На интервюто не можах да кажа всичко, защото бях притеснен. Имах джиесем, в който имах много документи, но ми го откраднаха и загубих доказателствата, които имах в джиесема. От България искам предоставяне на закрила.

ЮРИСКОНСУЛТ Ч. – Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Действително жалбоподателят е кюрд, но той е живял в [населено място], който се намира в провинция Западен А., в северната част на И.. Този 60 000 град и цялата провинция е с преобладаващо кюрдско население и дори те да са малцинство в И. то в тази провинция и в града са мнозинство, поради което и интервюиращият орган не е счел, че ситуацията при евентуално завръщане там, откъдето е дошъл, ще доведе до някаква регресия. По отношение на участието му в протести срещу покачване цената на петрола, видно и от справката, публикуваният доклад на А. интернешънъл, властите използват възникналите през ноември 2019 г. протести срещу изявени представители. Жалбоподателят по никакъв начин не е заявил, че е бил активен участник както в протестите, така и в дейност срещу официалната власт в И.. Съответно конкретната причина да напусне страната си по негови твърдения е била, че се е почувствал заплашен от двама души пред университета. Никога не е бил търсен от официалните власти и не е получавал заплахи. Моля да отхвърлите жалбата.

ПРОКУРОР К. – Моля да се уважи жалбата като основателна и да се отмени решението на ДАБ.

**СЪДЪТ ОБЯВЯВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧЕНИ И
ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.**

Протоколът се изготви в съдебно заседание, което приключи в 10.12 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: